KENWOOD

MONITEUR GRAND ECRAN

LZ-651W

MODE D'EMPLOI

KENWOOD CORPORATION

CH01

© PRINTED IN JAPAN B64-2631-00/00 (E/K)

Avant l'utilisation

Précautions de sécurité

⚠AVERTISSEMENT

Pour éviter toute blessure et/ou incendie, veuillez prendre les précautions suivantes:

- Assurez-vous que l'appareil soit corectement installé. Sinon il risquerait d'être déplacé en cas de collisions ou de cahots.
- Si vous prolongez un câble d'alimentation, de batterie ou de masse, assurez vous d'utiliser un câble pour automobile ou un câble avec une section de 0,75mm² (AWG18) afin d'éviter tout risque de détérioration ou d'endommagement de l'isolation des câbles.
- Pour éviter les court-circuits, ne jamais mettre ou laisser d'objets métalliques (comme une pièce de monnaie ou un outil) à l'intérieur de l'appareil.
- Si l'appareil émet de la fumée ou une odeur bizarre, mettez immédiatement l'appareil hors tension et consultez un revendeur Kenwood.
- Ne touchez pas le cristal liquide si l'affichage LCD était endommagé ou cassé à cause d'un choc. Le cristal liquide peut être dangereux pour votre santé et même mortel.
  Si le cristal liquide de l'affichage LCD entrait en contact avec votre corps ou un vêtement, lavez-le immédiatement avec du savon.

⚠ATTENTION

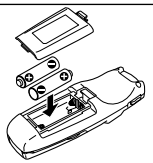
Pour éviter tout dommage à l'appareil, veuillez prendre les précautions suivantes:

- Assurez-vous de mettre l'appareil à la masse sur une alimentation négative de 12V CC.
- N'ouvrez pas le couvercle de l'appareil.
- N'installez pas l'appareil dans un endroit exposé directement à la lumière du soleil, à une chaleur excessive ou à l'humidité. Evitez aussi les endroits trop poussiéreux et où l'appareil risque d'être éclaboussé.
- Ne faites pas subir de chocs excessifs à la façade car elle fait partie d'un équipement de précision.
- Lors du remplacement d'un fusible, utilisez seulement un fusible neuf avec la valeur indiquée. L'utilisation d'un fusible d'une valeur différente peut être la cause d'un mauvais fonctionnement de votre appareil.
- Pour éviter les courts-circuits lors du remplacement d'un fusible, déconnectez d'abord le faisceau de câbles.
- Pendant l'installation, n'utilisez aucunes autres vis que celles fournies. L'utilisation de vis incorrectes pourrait endommager l'appareil.
- Il est impossible de regarder des images vidéo pendant que le véhicule se déplace. Pour apprécier les images vidéo, garer le véhicule dans un endroit sûr et tirer le frein à main.
- Gardez à distance de cet appareil les téléphones portables ou tout autres appareils produisant des oscillations de haute fréquence. A défaut de respecter cette consigne, l'image du moniteur peut être déformée ou du bruit peut se produire.

REMARQUE

Si vous rencontrez des problèmes pendant l'installation, consultez votre revendeur Kenwood.

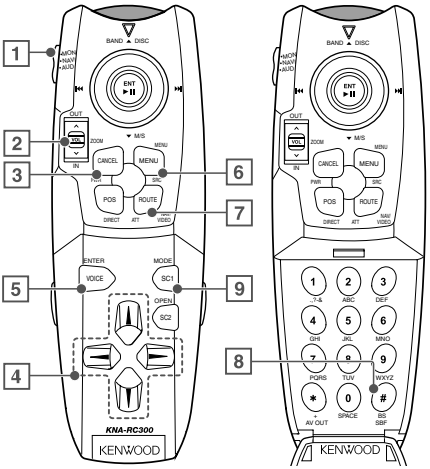
Si la télécommande ne répond plus, remplacez les piles (2 x R03). Vérifiez que les piles sont insérées dans le bon sens et n'utilisez pas de vielles piles mélangées avec des neuves.



Les illustrations de l'affichage et du panneau apparaissant dans ce manuel sont des exemples utilisés pour expliquer avec plus de clarté comment les commandes sont utilisées. Il est donc possible que les illustrations d'affichage puissent être différentes de ce qui réellement affiché sur l'appareil et aussi que certaines illustrations représentent des choses impossibles à réaliser en cours de fonctionnement.

REMARQUE

Cet appareil numérique de la classe B est conforme à la morme NMB-003 du Canada.



Réglez le commutateur de réglage de mode sur la position "MON" tout utilisant ce moniteur LCD. Veuillez-vous référer au manuel d'utilisation pour le fonctionnement du système de navigation.

Affichez l'écran de configuration pendant 5 secondes de la façon suivante:
- Mode d'affichage
- Source vidéo
- Source audio
- Volume

1 **Commutateur de réglage de mode**
Sélectionne le dispositif cible à commander.
MON: Mode de commande du moniteur
NAVI: Mode de commande du système de navigation
AUD: Mode de commande du système audio automobile Kenwood

2 **Bouton de commande de volume**

3 **Bouton d'alimentation**

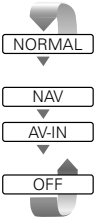
4 **Touche du curseur**
Sélectionne l'élément lorsque la page de menu est affichée.

5 **Touche Entrer**
Exécute l'élément sélectionné lorsque la page de menu est affichée.

6 **Touche d'affichage du menu**
Affiche la page de menu. (page 4)

7 **Touche de sélection de source vidéo**
A chaque pression sur cette touche, l'image du moniteur se commute sur celle de navigation ou sur l'image vidéo réglée sur "AV-IN".

8 **Touche de sélection de source audio**
A chaque pression sur cette touche la source audio se commute de la façon suivante:



Son de l'image sélectionnée par la touche [Video Source Select].

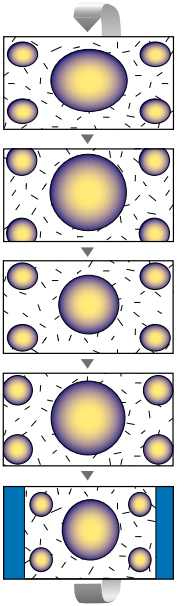
Son du système de navigation.

Son de l'image de l'entrée vidéo provenant d'AV-IN.

Pas de son.

Lorsque le guidage vocal du système de navigation se déclenche, la source audio se commute temporairement sur le son du système de navigation même si le son est produit à travers "AV-IN".

9 **Touche de sélection du mode d'affichage**
A chaque pression sur cette touche, le mode d'affichage se commute de la façon suivante.



[FULL]

[ZOOM]

[JUST]

[CINEMA]

[NORMAL]

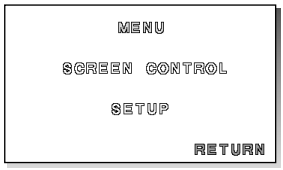
Menu de configuration

Menu de réglage

1

Pressez la touche MENU.
La page de menu est affiché et le moniteur passe en mode menu.

2



Pressez la touche ▲ ou ▼ pour sélectionner l'élément de réglage et pressez la touche ENTER/VOICE.

"SCREEN CONTROL":
Réglez la qualité de l'image (luminosité, contraste, etc.).

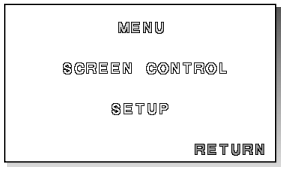
"SETUP": Configurez la méthode d'entrée d'image et le son du bip.

Commande de l'écran

1

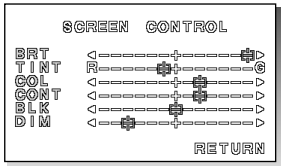
Pressez la touche MENU.

2



Sélectionnez "SCREEN CONTROL" et pressez la touche ENTER/VOICE.

3



Pressez la touche ▲ ou ▼ pour sélectionner l'élément de réglage.

"BRT": Règle la luminosité.
"TINT": Règle la teinte (s'affiche en même temps que l'image du signal NTSC).
"COL": Règle la couleur (s'affiche en même temps que l'image des signaux PAL et NTSC).
"CONT": Règle le contraste.
"BLK": Règle le niveau de noir.
"DIM": Règle l'atténuation de l'illumination lorsqu'il commence à faire sombre.

4

Pressez la touche ⇨ ou ⇦ pour régler chaque élément.

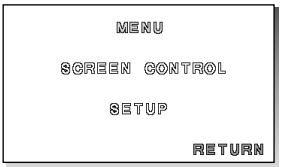
5

Sélectionnez "RETURN" et appuyez sur ENTER/VOICE pour fermer le mode menu.
De plus, le moniteur quitte le mode menu quand aucune opération n'est effectuée pendant 10 secondes.

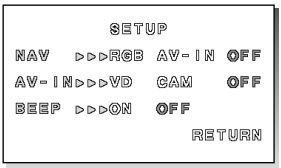
Configuration

1 **Pressez la touche MENU.**

2 **Sélectionnez "SETUP" et pressez la touche ENTER.**



3 **Pressez la touche ▲ ou ▼ pour sélectionner l'élément de réglage.**



"NAV": Configurez la méthode d'entrée et de commutation de l'image de navigation.

Elément	Réglage
"RGB"*	Lorsque le système de navigation Kenwood est connecté avec le câble prévu à cet effet.
"AV-IN"	Lorsque connecté à la borne AV-IN par câble de signal composite.
"OFF"	Ne commute pas l'image de navigation.

*Réglage par défaut

Si vous réglez cette option sur "OFF" pendant que la source audio est réglée sur "NAV", la source audio se commute sur "NORMAL".

"AV-IN": Configurez la méthode de commutation d'entrée d'image à la borne AV-IN.

Elément	Réglage
"VD"*	Commuté par l'utilisation de la source vidéo.
"CAM"	Commuté automatiquement lorsqu'un signal vidéo est entré à la borne AV-IN.
"OFF"	Ne commute pas l'image entrée à la borne AV-IN.

*Réglage par défaut

Vous ne pouvez pas régler "AV-IN" lorsque "NAV" est réglé sur "AV-IN". Si vous réglez cette option sur "OFF" pendant que la source audio est réglée sur "VIDEO", la source audio se commute sur "NORMAL".

"BEEP": Activez ou désactivez le bip sonore.

Elément	Réglage
"ON"	Le bip se fait entendre.
"OFF"*	Le bip est supprimé.

*Réglage par défaut

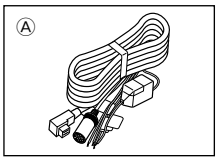
4 **Pressez la touche ▷ ou ◁ pour sélectionner chaque élément.**

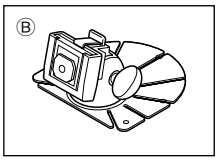
5 **Sélectionnez "RETURN" et appuyez sur ENTER pour fermer le mode menu.**

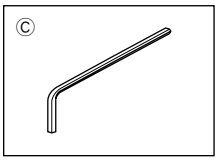
De plus, le moniteur quitte le mode menu quand aucune opération n'est effectuée pendant 10 secondes.

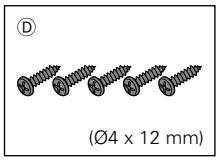
Installation

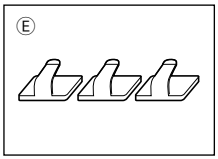
Accessories











⚠ L'utilisation d'accessoires autres que les accessoires fournis pourrait endommager l'appareil. Assurez-vous d'utiliser les accessoires fournis, indiqués ci-dessus.

Procédure d'installation

1. Pour éviter les courts-circuits, retirez la clef de contact et déconnectez la borne · de la batterie.
2. Effectuez correctement les connexions d'entrée et sortie de chaque appareil.
3. Connectez le faisceau de câbles dans l'ordre suivant: masse, allumage.
4. Branchez le connecteur du faisceau à l'appareil.
5. Installez l'appareil dans votre voiture.
6. Reconnectez la borne ⊖ de la batterie.

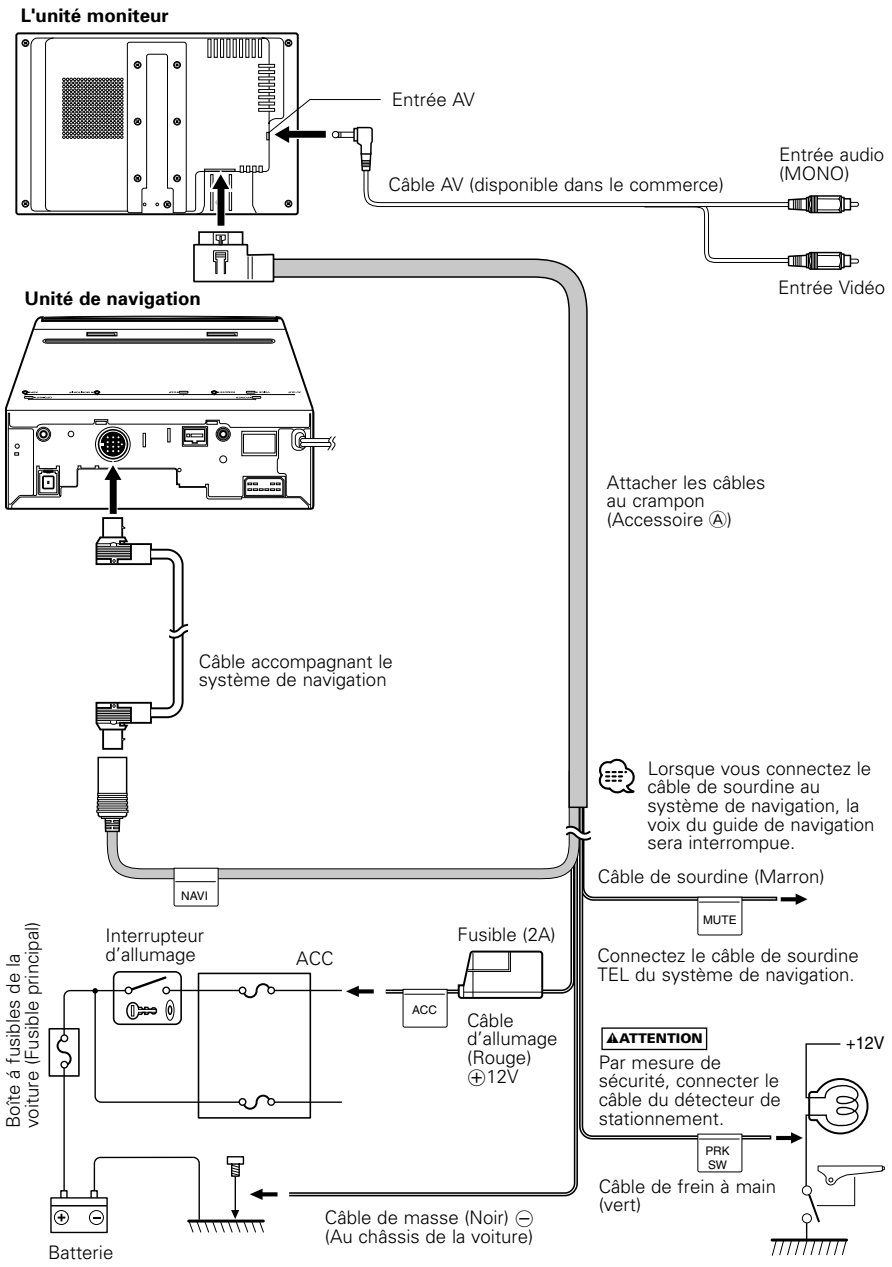
⚠AVERTISSEMENT

- Ce produit est destiné à être utilisé uniquement avec une masse négative de 12 V CC. Ne le connectez pas à un autre type d'alimentation.
- Pour éviter un court-circuit, débranchez le câble de la batterie de la borne négative de la batterie pendant l'installation.
- Assurez-vous de bien stabiliser ce produit. Ne l'installez pas dans un endroit instable.
- Suivez les procédures d'installation et de câblage décrites dans ce manuel. Un câblage incorrect ou une installation modifiée peut provoquer non seulement un mauvais fonctionnement ou endommager l'appareil, mais aussi provoquer un accident.
- **N'installez pas l'unité dans les endroits suivants.**
  - Des endroits qui gênent le fonctionnementdu système d'air bag.
  - Des endroits qui ne sont pas en matière plastique.
    ➡ Le fait de l'installer sur une surface en cuir, en bois ou en tissu risque d'endommager la surface.
  - Des endroits soumis aux rayons directs du soleil, à l'air d'un climatiseur, ou des endroits humides ou des endroits où régne une température élevée.
    ➡ Cela risque de provoquer une déformation du moniteur.
- **Assurez-vous d'utiliser les vis fournies pour l'installation.**
  Le fait d'utiliser des vis plus longues que celles fournies, risque de détruire des sections à l'intérieur de l'appareil et de provoquer une émission de fumée. Le fait d'utiliser des vis plus courtes que celles fournies, risque de détacher l'appareil du support d'installation.
- Si vous n'allez pas installer l'appareil avec le support pour moniteur fourni, assurez-vous d'utiliser un support de moniteur disponible dans le commerce. (Des trous de montage du support sont situés au fond du moniteur.)

⚠ATTENTION

- Si l'allumage de votre voiture n'a pas de position ACC, connectez le câble d'allumage à une source d'alimentation qui peut être mise sous et hors tension avec la clef de contact. Si vous connectez le câble d'allumage à une source d'alimentation constante, comme un câble de batterie, la batterie risque de se décharger.
- Si un fusible grille, assurez-vous d'abord que les câbles n'ont pas causé de court-circuit puis remplacez le vieux fusible par un nouveau de même valeur.
- Ne laissez pas des câbles non-connectés ou des prises toucher les parties métalliques de la voiture ou autres conducteurs électriques. Pour éviter, les courts-circuits, ne retirez pas non plus les capuchons à l'extrémité des câbles non-connectés ou des prises.
- Après avoir installé l'appareil, vérifiez si les feux de freinage, les indicateurs, les clignotants, etc de la voiture fonctionnent correctement.
- Isolez les câbles non-connectés avec un ruban adhésif en vinyle ou autre matériel similaire.
- Essuyer à fond la poussière ou de la graisse de l'emplacement d'installation à l'aide d'un chiffon imbibé dans une solution de nettoyage neutre et essoré sec. Fixer le socle après avoir séché l'emplacement d'installation.

Connexion

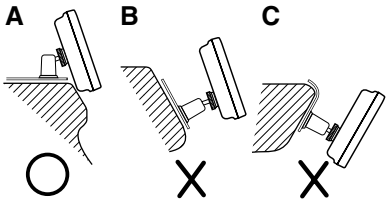

L'unité moniteur
Entrée AV
Câble AV (disponible dans le commerce)
Entrée audio (MONO)
Entrée Vidéo
Unité de navigation
Attacher les câbles au crampon (Accessoire Ⓐ)
Câble accompagnant le système de navigation
NAVI
Lorsque vous connectez le câble de sourdine au système de navigation, la voix du guide de navigation sera interrompue.
Câble de sourdine (Marron)
MUTE
Connectez le câble de sourdine TEL du système de navigation.
Interrupteur d'allumage
ACC
Fusible (2A)
ACC
Câble d'allumage (Rouge) ⊕12V
Boîte á fusibles de la voiture (Fusible principal)
ATTENTION
Par mesure de sécurité, connecter le câble du détecteur de stationnement.
+12V
PRK SW
Câble de frein à main (vert)
Câble de masse (Noir) ⊖ (Au châssis de la voiture)
Batterie

Installation

Installation pour le moniteur

Emplacement d'installation et nettoyage

Sélectionner un emplacement d'installation où le socle peut être placé complètement à l'horizontale ou dans lequel le bord avant du support (sous forme de pétale) peut être fixé horizontalement comme indiqué sur la Figure **A**.
Ne pas installer dans des endroits où le support entier est en diagonal comme indiqué sur la Figure **B** ou dans un endroit où le moniteur est face vers le bas comme sur la Figure **C**.



⚠ATTENTION

Essuyer à fond la poussière ou de la graisse de l'emplacement d'installation à l'aide d'un chiffon imbibé dans une solution de nettoyage neutre et essoré sec. Fixer le socle après avoir séché l'emplacement d'installation.

1 Installez temporairement le sabot à l'arrière du moniteur TV en utilisant la clé mâle hexagonale fournie (Accessoire Ⓒ).

REMARQUE

Lors du réglage de la vis de fixation du sabot, utilisez la clé mâle hexagonale (Accessoire Ⓒ) fournie avec le produit. L'utilisation d'une autre clé hexagonale risque d'endommager la vis.

2 Plier le support selon la forme de l'emplacement d'installation.
3 Ajuster la forme du support de sorte qu'il n'y a pas de crépitement ou un espace libre lorsque le socle est placé sur le support.
4 Enlever la bande de protection du ruban adhésif double face au fond du socle et fixer fermement le socle.

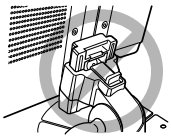
⚠ATTENTION

- Ne pas fixer le ruban adhésif double face plusieurs fois et ne pas toucher le ruban adhésif avec les doigts, car cela affaiblit la force adhésive.
- Si la température à la surface de l'emplacement d'installation est trop basse, la réchauffer à l'aide d'un radiateur ou un autre appareil avant de fixer le socle. Une basse température risque d'affaiblir la force adhésive de la bande.
- Le montant fourni est spécialement destiné à ce produit. Ne pas l'utiliser avec un autre téléviseur.

5 Fixer le montant à l'aide de la vis taraudeuse fournie (Accessoire Ⓓ).
6 Après la fixation du socle, le laisser pendant 24 heures. Faire attention à ne pas appliquer une force sur le montant à ce moment-là.
7 Insérez le sabot de l'unité moniteur dans le support (Accessoire Ⓑ).

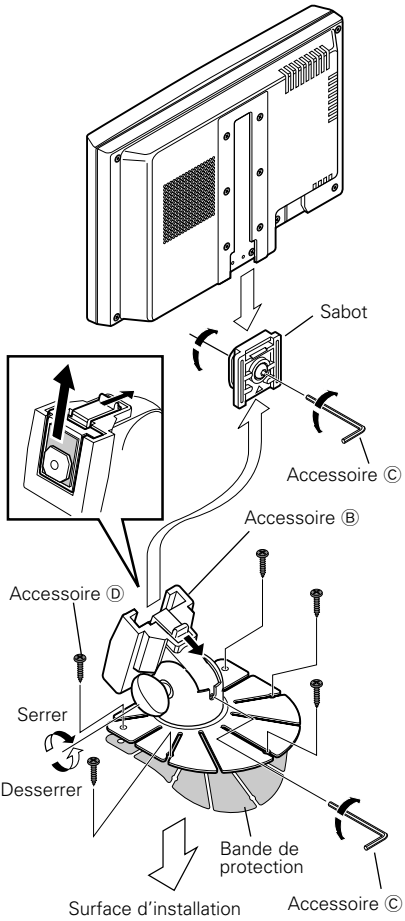
⚠ATTENTION

Introduisez le sabot dans la fente le plus profondément possible.



8 Réglez la hauteur, l'angle horizontal et vertical de l'unité moniteur et serrez bien les vis de fixation en utilisant la clé mâle hexagonale fournie (Accessoire Ⓒ).

La position en avant du moniteur peut également être réglée en desserrant le bouton de réglage d'angle et en ajustant l'angle du socle d'installation du moniteur.



Guide de depannage

Ce qui peut apparaître comme un mauvais fonctionnement de votre appareil n'est peut être que le résultat d'une mauvaise opération ou d'une mauvaise connexion. Avant d'appeler un centre de service, vérifiez d'abord dans le tableau suivant les problèmes possibles.

L'appareil ne se met pas sous tension.

• Le fusible a grillé. • Pas de position ACC sur l'allumage du véhicule.	• Après avoir vérifiez qu'il n'y a pas de court-circuits dans les câbles, remplacez le fusible par un de la même valeur. • Connectez le même câble à l'allumage comme câble de batterie.

Aucune image vidéo n'apparaît.

• L'appareil n'est pas connecté au commutateur de détection du frein à main. • Le frein à main n'est pas enclenché.	• Faire des connections correctes selon "Connexion". • Pour des raisons de sécurité, aucune image vidéo n'est affichée. L'enclenchement du frein à main fera apparaître les images.

L'écran est sombre.

• L'appareil est dans un endroit où la température est basse.	• Si la température du moniteur tombe, l'écran peut apparaître plus sombre lorsque l'appareil est allumé pour la première fois à cause des caractéristiques du panneau à cristaux liquides. Attendre un moment après la mise sous tension pour que la température monte. La luminosité normale va revenir.

Spécifications

Les spécifications sont sujettes à changements sans notification.

Unité moniteur

Taille d'écran .....Largeur de diagonale 6,45 pouces
143,4(L) x 79,3(H) mm
5-5/8(L) x 3-1/8(H) pouces
Système d'affichage .....Panneau LCD TN transparent
Système d'entraînement .....Système de matrice active TFT
Nombre de pixels .....280,800 pixels (400 H x 234 V x RGB)
Pixels effectifs 99,99%
Pixel arrangement .....Disposition par bandes RGB
Eclairage arrière .....Tube cathodique froid
Alimentation d'haut-parleur .....1 W/16Ω (36Ø x 1)
Système couleur (Type Amérique du Nord) .....NYSC
(Type Européen) .....Compatible NTSC/PAL
Entrée vidéo (Mini jack x 1)
Niveau d'entrée vidéo 1Vp-p/75Ω
Niveau d'entrée audio 1V/22kΩ
Entrée RGB (13P) 0,7Vp-p/75Ω

Général

Tension de fonctionnement .....14,4 V DC (11 à 16 V)
Courant absorbé .....11 W
Fourchette de température de fonctionnement .....–10°C à +60°C
Fourchette de température de rangement .....–20°C à +85°C
Taille .....180(L) x 115(H) x 33(P) mm
7-1/16(L) x 4-1/2(H) x 1-5/16(P) pouces
Masse .....400g (0,88 LBS)

Bien que le taux de pixels effectifs du panneau à cristaux liquides soit estimé à 99,99 % ou plus, 0,01 % de pixels peuvent ne pas éclairer ou peuvent éclairer incorrectement.

KENWOOD